



Hillrom

**Welch Allyn
iExaminer Pro**



Aplikacija Welch Allyn iExaminer Pro

Otoskop 238-3 Welch Allyn MacroView Plus

Oftalmoskop 118-3 Welch Allyn PanOptic Plus

11840-IEX Welch Allyn SmartBracket Assembly

Upute za upotrebu

Verzija softvera 3.3.x

Android

Način rada: pročitajte odgovarajuće upute za upotrebu glava proizvoda

© 2026, Welch Allyn, Inc. Sva prava pridržana. Nije dozvoljena reprodukcija niti kopiranje ovih uputa ili bilo kojeg njihova dijela ni u kojem obliku bez dopuštenja tvrtke Welch Allyn. Welch Allyn registrirani je žig tvrtke Welch Allyn, Inc. Hillrom je registrirani žig tvrtke Hill-Rom Services, Inc.

Android i Google Play zaštitni su znakovi tvrtke Google, Inc. Drugi zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

Tvrtka Hill-Rom zadržava pravo izmjene dizajna, specifikacija i modela bez prethodne obavijesti. Jedino je jamstvo tvrtke Hill-Rom izričito pisano jamstvo na prodaju i najam proizvoda tvrtke.

Tvrtka Welch Allyn, Inc. („Welch Allyn“) ne preuzima nikakvu odgovornost ni za kakvu ozljedu osoba koja može proizaći iz (i) nepravilne upotrebe proizvoda koja nije u skladu s uputama, mjerama opreza, upozorenjima ili izjavama o namjeni koji su objavljeni u ovom priručniku ili (ii) bilo kakve nezakonite ili nepravilne upotrebe proizvoda.

PATENT/PATENTI hillrom.com/patents

Može biti pokriven jednim patentom ili više njih. Pogledajte prethodno navedenu internetsku adresu. Tvrtke Hill-Rom vlasnici su europskih, američkih i drugih patenata i prijava patenata na čekanju.

Služba za tehničku podršku tvrtke Welch Allyn

<https://hillrom.com/en-us/about-us/locations>

Obavijest korisnicima i/ili pacijentima u EU: Svaki ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s proizvodom treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se korisnik i/ili pacijent nalazi.

 901162 iEXAMINER PRO SW APP ANDROID

 IEXAMINER PRO ANDR

DIR 80032165 A, Datum verzije: 06-2026

 Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 USA
hillrom.com

Ovlašteni Australski sponzor
Welch Allyn Australia Pty. Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia

Welch Allyn, Inc. podružnica je tvrtke Hill-Rom Holdings, Inc.
Proizvedeno u SAD-u

Sadržaj

Opis uređaja1

Namjena1

Kontraindikacije2

Radne značajke2

Definicije simbola.....3

Upozorenja i mjere opreza.....4

Preostali rizik5

Sigurnost uređaja i podataka o pacijentu6

Prva upotreba7

 Smjernice za odabir pametnog telefona
 i futrole.....9

 Ispitivanje sklopa 10

Upotreba značajki aplikacije 12

Upute za sustav Android 13

 Elementi zaslona (Android) 13

 Izmjena postavki (Android) 14

 Provjera autentičnosti (Android) 15

 Postavljanje lozinke (Android)..... 15

 Ponovno postavljanje lozinke (Android) 16

 Prijava (Android)..... 17

 Istekli pregledi (Android)..... 18

 Pregledi koji uskoro istječu (Android) 24

 Dodavanje pregleda (Android) 25

 Snimanje slika (Android) 26

 Odabir slika (Android) 29

 Prikaz odabrane slike (Android)..... 30

 Spremanje pregleda (Android) 32

 Ažuriranje spremljenog pregleda (Android) ... 33

 Dijeljenje pregleda (Android) 35

Dijeljenje slike (Android) 37

Brisanje pregleda (Android) 39

Odbacivanje pregleda (Android)..... 40

Čišćenje 41

Sigurno odlaganje..... 42

Sukladnost s elektromagnetskom
kompatibilnošću..... 42

Skladištenje i prijevoz 43

Dodatni pribor..... 43

Kompatibilni proizvodi..... 43

Jamstvo 44

Opis uređaja

Aplikacija **iExaminer** ekvivalentna je aplikaciji **Welch Allyn iExaminer Pro**.

Sustav **iExaminer** s proizvodom **MacroView Plus** obuhvaća **MacroView Plus**, **SmartBracket**, **SmartClip**, **iExaminer** Application i pametni telefon s futrolom koji je u skladu sa sljedećim smjernicama: „[Smjernice za odabir pametnog telefona i futrole](#)“.

Sustav **iExaminer** s proizvodom **PanOptic Plus** obuhvaća **PanOptic Plus**, **SmartBracket**, **SmartClip**, **iExaminer** Application i pametni telefon s futrolom koji je u skladu sa sljedećim smjernicama: „[Smjernice za odabir pametnog telefona i futrole](#)“.

Namjena

Aplikacija **iExaminer** s odgovarajućim uređajima tvrtke Welch Allyn namijenjena je da je upotrebljavaju kliničari i medicinsko kvalificirano osoblje za snimanje i slanje slika pedijatrijskih i odraslih pacijenata.

Sustav **iExaminer** s proizvodom **MacroView Plus** namijenjen je da ga upotrebljavaju kliničari i medicinsko kvalificirano osoblje za snimanje i slanje slika vanjskog uha, slušnog kanala i bubnjića pedijatrijskih i odraslih pacijenata.

Sustav **iExaminer** s proizvodom **PanOptic Plus** namijenjen je da ga upotrebljavaju kliničari i medicinsko kvalificirano osoblje za snimanje i slanje slika oka pedijatrijskih i odraslih pacijenata.

Predviđena okruženja za upotrebu aplikacije **iExaminer** i sustava **iExaminer** s proizvodom **MacroView Plus** profesionalne su zdravstvene

ustanove poput ordinacija liječnika opće prakse, bolnica, specijalističkih ordinacija, odjela hitne pomoći, klinika i okruženja za kliničku obuku.



NAPOMENA Upotrebljavajte pametni telefon isključivo u okruženjima koja su u skladu s preporukama proizvođača.

Kontraindikacije

Nema kontraindikacija za aplikaciju **iExaminer**. Pogledajte odgovarajuće upute za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

Sustav **iExaminer** s proizvodom **MacroView Plus** nije namijenjen za pregled oka.

Radne značajke

Pogledajte odgovarajuće upute za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

Definicije simbola

Informacije o podrijetlu ovih simbola potražite u rječniku simbola tvrtke Welch Allyn:

welchallyn.com/symbolsglossary.



UPOZORENJE Upozorenja u ovom priručniku označavaju uvjete ili prakse koje mogu dovesti do bolesti, ozljeda ili smrti. Simboli upozorenja prikazuju se sa sivom pozadinom u crno-bijelom dokumentu.



OPREZ Mjere opreze u ovom priručniku označavaju uvjete ili prakse koje mogu dovesti do oštećenja opreme ili druge imovine ili gubitka podataka.



NAPOMENA Pruža pojašnjenje o uputi ili korisne informacije o značajki ili radu.



Pogledajte upute za upotrebu. Primjerak uputa za upotrebu dostupan je na ovoj internetskoj stranici. Tiskani primjerak uputa za upotrebu može se naručiti od tvrtke Hillrom s isporukom u roku od 7 kalendarskih dana.

R_x ONLY Dostupno samo na recept ili „namijenjeno upotrebi od strane ili po nalogu licenciranog zdravstvenog stručnjaka“



Broj za narudžbu



Identifikator proizvoda



Globalni broj trgovačke jedinice



Proizvođač

Upozorenja i mjere opreza

 **UPOZORENJE** Za slanje slika ili datoteka pacijenata uvijek upotrebljavajte aplikaciju iExaminer. Nemojte slati slike pacijenata iz galerije fotografija kako biste spriječili neispravno povezivanje slika pacijenata. Ograničite upotrebu slika iz galerije fotografija na primjenu u obučavanju i nekliničke primjene. Pogledajte odjeljak [Sigurnost uređaja i podataka o pacijentu](#).

 **UPOZORENJE** Ova oprema/sustav namijenjen(a) je isključivo zdravstvenim djelatnicima. Ova oprema/sustav može uzrokovati radijske smetnje ili može poremetiti rad obližnje opreme. U tom će slučaju možda biti potrebno poduzeti određene mjere tj. promijeniti orijentaciju uređaja, premjestiti ga ili zaštititi lokaciju.

 **UPOZORENJE** Opasnost od ozljede pacijenta – magnetska polja. Budite oprezni kada upotrebljavate pametni telefon u blizini usađenih uređaja kao što su, između ostaloga, kranijalni implantati, prilagodljivi šantovi za cerebrospinalnu tekućinu i elektrostimulatori srca.

 **OPREZ** Pregledavajte slike u sustavu **Welch Allyn iExaminer** pod odgovarajućim osvjetljenjem. Pregled slika nije ispitan u uvjetima slabog osvjetljenja.

 **OPREZ** Da biste osigurali da sustav proizvodi slike zadovoljavajuće kvalitete, ispitajte sklop sustava. Pogledajte odjeljak [Ispitivanje sklopa](#).

 **NAPOMENA** Dodatna upozorenja i mjere opreza potražite u odgovarajućim uputama za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

 **NAPOMENA** Informacije o opasnostima vašeg uređaja povezanih sa svjetlošću potražite u odgovarajućim uputama za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

Preostali rizik

Ovaj je proizvod u skladu s relevantnim normama o elektromagnetskim smetnjama, mehaničkoj zaštiti, radnom učinku i biokompatibilnosti. Međutim, pri upotrebi proizvoda nije moguće u potpunosti ukloniti moguće opasnosti za pacijenta ili korisnika od sljedećeg:

- ozljeda ili oštećenja uređaja povezanih s elektromagnetskim opasnostima,
- ozljeda povezanih s mehaničkim opasnostima,
- ozljeda povezanih s nedostupnošću uređaja, funkcije ili parametra,
- ozljeda povezanih s nepropisnom upotrebom kao što je neodgovarajuće čišćenje i/ili
- ozljeda povezanih s izlaganjem uređaja biološkim okidačima, što može dovesti do teške sistemske alergijske reakcije.

Sigurnost uređaja i podataka o pacijentu

Tvrtka Welch Allyn preporučuje aktiviranje zaštite na razini uređaja. Korisnici su odgovorni za sigurnost pametnog telefona.

Aplikacija **iExaminer** omogućuje korisniku dijeljenje podataka o pacijentu, upotrebu e-pošte i pohrane u oblaku. Prilikom dijeljenja podataka o pacijentu putem e-pošte ili pohrane u oblaku važno je da korisnik dijeli podatke isključivo s drugim ovlaštenim korisnicima u skladu s odredbama Zakona o prenosivosti i odgovornosti zdravstvenog osiguranja SAD-a (HIPAA). Zaštita podataka o pacijentima isključiva je odgovornost korisnika. Korisnici moraju provjeriti identitet pacijenta prije slanja zapisa o pacijentu.

Da bi se podaci o pacijentu sigurno dijelili putem e-pošte, korisnik mora osigurati da je aplikacija e-pošte konfigurirana za sigurnu komunikaciju s poslužiteljem e-pošte s pomoću protokola Transport Layer Security (TLS). Transport Layer Security (TLS) kriptografski je protokol osmišljen za zaštitu komunikacije putem računalne mreže. Svrha protokola TLS prvenstveno je osiguravanje privatnosti i cjelovitosti podataka između dviju ili više računalnih aplikacija koje komuniciraju.

Prilikom postavljanja računa za e-poštu (npr. IMAP, POP) korisnik mora odabrati metodu zaštite koja se služi protokolom TLS/SSL. Kada se upotrebljava sa zadanim poslužiteljem e-pošte **Gmail**, zadana aplikacija za poštu u sustavu **Android, Gmail**, već je zaštićena TLS-om.

Prilikom slanja podataka o pacijentu u oblak, važno je da je to mjesto za pohranu zaštićeno TLS-om. U sustavu **Android** servisi **Google Drive** i **Google Photos** zaštićeni su TLS-om.

Prva upotreba

Posjetite stranicu hillrom.com da biste pogledali videozapise o proizvodu **iExaminer Pro**.

Provjerite jeste li učinili sljedeće:

1. Odabrali ste pametni telefon koji ispunjava kriterije iz odjeljka [Smjernice za odabir pametnog telefona i futrole](#).
2. Preuzmite aplikaciju **iExaminer** iz trgovine **Google Play**.
3. Ako nadograđujete s prethodne verzije koja je spremala slike, slijedili ste upute na zaslonu.
4. Odabrali ste način upotrebe.
 - Klinički način rada namijenjen je upotrebi s pacijentima. Podaci o pregledu moraju se poslati iz aplikacije nakon svakog pregleda. Na telefonu se ne spremaju podaci o pregledu.
 - Način rada služi samo za obuku. Odabirom ovog načina rada, pregledi za vježbanje mogu se pohraniti na vremenski period koji je odredio korisnik, od 30 do 180 dana, nakon čega morate izbrisati podatke iz aplikacije. U ovom načinu rada ne smiju se pohraniti podaci o pacijentu kojima je moguće identificirati pojedinu osobu ili osobni podaci. Zadano razdoblje zadržavanja podataka za preglede za vježbanje je 30 dana.
5. Prihvatili ste Uvjete i odredbe.
6. Postavili ste zaštitu aplikacije i pametnog telefona. Pregledali ste preporuke o povjerljivosti. Pročitali ste odjeljak [Sigurnost uređaja i podataka o pacijentu](#).

7. Pročitali ste **UPUTE O SASTAVLJANJU NOSAČA WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET** (isporučene u kutiji) i upute za početno postavljanje. Provjerili ste da ima dovoljno prostora za potpuno nanošenje ljepila za **SmartBracket** i postavljanje proizvoda **SmartClip** na glatku, čvrstu i ravnu stražnju stranu futrole.
8. Pričvrstili ste uređaj tvrtke Welch Allyn na uređaj **SmartBracket**.
9. Ispitali ste sklop sustava s pomoću kartice **iExaminer** Resolution Test Card (isporučeno). Pročitali ste odjeljak [Ispitivanje sklopa](#).
10. Pogledali ste videozapise i druge materijale za obuku za izvođenje pregleda na stranici hillrom.com.



NAPOMENA iExaminer 3.3.x kompatibilan je sa sustavom **Android** 11.0 i novijim verzijama.



NAPOMENA Kako biste promijenili način rada, deinstalirajte i ponovo instalirajte aplikaciju. Svi pohranjeni podaci izbrisat će se prilikom deinstalacije aplikacije.

Smjernice za odabir pametnog telefona i futrole

Futrola za pametni telefon

Futrola treba imati glatku i ravnu površinu bez istaknutih dijelova i ne smije biti od gume (npr. ne smije biti silikonska). Neke značajke (npr. senzor otiska prsta, druge kamere itd.) onemogućit će postavljanje proizvoda **SmartClip**. Pogledajte **UPUTE O SASTAVLJANJU NOSAČA WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET** (isporučene u kutiji).

Kriteriji za pametni telefon

Upotrebljavajte pametni telefon koji ispunjava kriterije u nastavku:

- Veličina: Pametni telefon i futrola zajedno moraju imati sljedeće dimenzije: manje od 6,5 in (165 mm) dužine, 3,3 in (85 mm) širine i 0,5 in (13 mm) debljine.
- Težina: Težina pametnog telefona i futrole zajedno mora biti manja od 9,8 oz (280 g).
- Optičke značajke: Prihvatljiva je većina kamera pametnih telefona razlučivosti jednake ili veće od 8 MP. Upute o ispitivanju sustava potražite u odjeljku [Ispitivanje sklopa](#).
- Zaslon: Zaslon u boji sa sljedećim svojstvom: veličina zaslona $\geq 4,0$ in (101 mm)
- Hardver: ≥ 500 MB unutrašnje pohrane
- Softver: Podržava slike formata JPEG i kompatibilan je sa sustavom **Android** 11.0 i novijim verzijama.
- Električna svojstva
 - o Zračene smetnje pametnog telefona moraju biti u skladu s dijelom 15. glave 47. Kodeksa saveznih propisa SAD-a (engl. Code of Federal Regulations) (ili ekvivalentnog propisa)
 - o Induktivno punjenje pametnog telefona mora imati certifikat Qi (ili ekvivalentan certifikat)
 - o Punjenje pametnog telefona mora biti u skladu s normom IEC/UL 60950-1 (ili ekvivalentnom normom)

Ispitivanje sklopa

Otvorite aplikaciju **iExaminer** i izvršite sljedeće korake:

1. Ručku pričvrstite na glavu. Ako upotrebljavate oftalmoskop, uključite ručku i diopter postavite na Green 8 (Zeleno 8) s velikom svjetlosnom točkom i bez filtra.
2. Pričvrstite glavu na **SmartBracket**. Glavu možete postaviti u jedno od četiri usmjerenja.
3. Karticu **iExaminer** Resolution Test Card (isporučuje se u kutiji) položite na ravnu površinu.
4. Na zaslonu Exam (Pregled), dodirnite Add image (Dodaj sliku)



NAPOMENA U načinu rada za obuku dodirnite **+** za poretanje pregleda.

5. Snimanje će započeti. Snimanje će završiti nakon 30 sekundi. Dodirnite **●** kako biste ponovno pokrenuli snimanje koliko je potrebno za provođenje svih koraka.
6. Uređaj usmjerite prema obližnjoj površini kako biste se uvjerali da je krug na zaslonu pametnog telefona potpun.



NAPOMENA Ako krug nije potpun, provjerite je li uvećanje postavljeno na 1,0 x i je li otvor blende glavnog objektiva poravnat s proizvodom **SmartBracket**. Ako nije poravnat, slijedite upute za uklanjanje proizvoda **SmartClip** u **VODIČU ZA POKRETANJE WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET**.

7. Krug na kartici **iExaminer** Resolution Test Card poravnajte s rubom vidljivog područja. Uređaj po potrebi približite kartici ili ga odmaknite od kartice. Nemojte mijenjati uvećanje



NAPOMENA Ako automatsko fokusiranje ne radi, dodirnite zaslon na središnjem ciljniku. Automatsko fokusiranje ponovno će se postaviti.

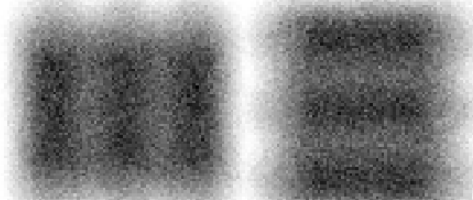


NAPOMENA Odaberite odgovarajući ciljnik. Jedan je za oftalmoskop, a drugi je za otoskop.

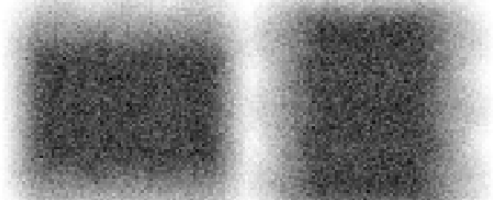
8. Odaberite najbolju sliku. Privucite prste kako biste zumirali na snimku ciljnih elemenata razlučivosti
9. Usporedite svih pet ciljnih elemenata kako biste se uvjerali da su na snimkama tri vidljive linije. Ako ih nema, ponovite provjeru.

Uspješno
(3 vidljive linije)

Uspješno
(3 vidljive linije)



Neuspješno*



10. Započnite pregled pacijenta. Pogledajte vodič za tehnike (isporučen u kutiji) ili upute za upotrebu (dostupne u aplikaciji i na hillrom.com/getstarted).

*Za pomoć se obratite tehničkoj podršci tvrtke Hillrom ili posjetite hillrom.com.

Upotreba značajki aplikacije



S pomoću poveznica u nastavku možete prijeći na radnju ili pročitati sve upute za operacijski sustav vašeg uređaja.

Način rada za obuku	Klinički način rada
Android	Android
Izmjena postavki (Android)	Izmjena postavki (Android)
Postavljanje lozinke (Android)	Nije dostupno
Ponovno postavljanje lozinke (Android)	Nije dostupno
Prijava (Android)	Nije dostupno
Prikaz isteklog pregleda (Android)	Nije dostupno
Brisanje isteklih pregleda (Android)	Nije dostupno
Prikaz pregleda koji uskoro istječu (Android)	Nije dostupno
Dodavanje pregleda (Android)	Pokretanje novog pregleda (Android)
Snimanje slika (Android)	Snimanje slika (Android)
Odabir slika (Android)	Odabir slika (Android)
Prikaz odabrane slike (Android)	Prikaz odabrane slike (Android)
Primjena filtra, premještanje i brisanje slika (Android)	Primjena filtra, premještanje i brisanje slika (Android)
Dijeljenje slike (Android)	Dijeljenje slike (Android)
Spremanje pregleda (Android)	Nije dostupno
Ažuriranje spremljenog pregleda (Android)	Nije dostupno
Dijeljenje pregleda (Android)	Dijeljenje pregleda (Android)
Brisanje pregleda (Android)	Odbacivanje pregleda (Android)

Pročitajte [Upute za sustav Android](#) za upotrebu aplikacijeww

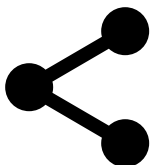
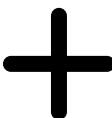
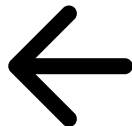
Upute za sustav Android

 **NAPOMENA** Slike su prikazane kao primjer.

 **NAPOMENA** Klinički način rada otvara se na zaslonu Exam (Pregled).

Elementi zaslona (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

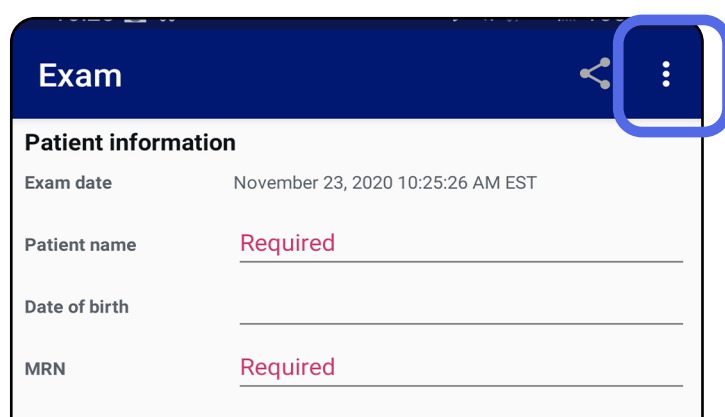
Ikona	Definicija
	Dijeli
	Izbriši
	Filtar
	Dodaj
	Natrag
	Gotovo
	Premjesti

Izmjena postavki (Android)

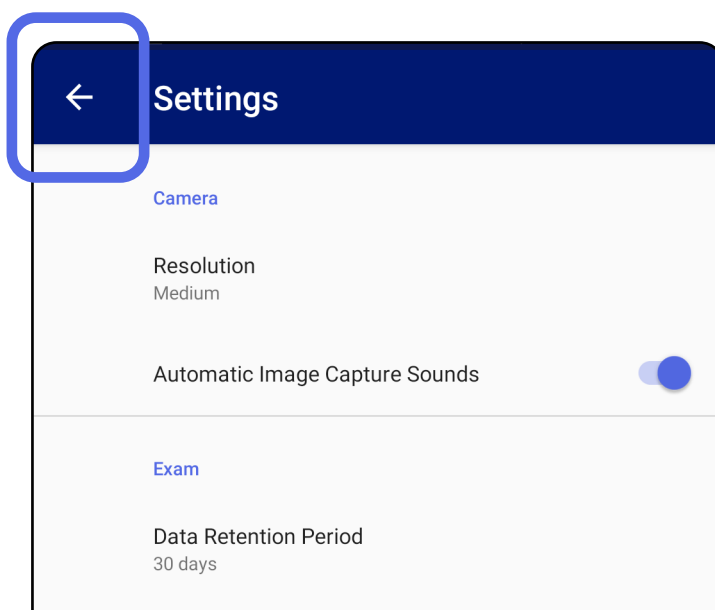
Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

Izmijenite postavke kao što su razlučivost slike ili razdoblje zadržavanja podataka. Neke su postavke možda dostupne samo u određenom načinu rada.

1. U aplikaciji dodirnite ikonu izbornika u gornjem desnom kutu



2. Dodirnite **Settings** (Postavke)
3. Izmijenite opcije postavki. [Ispitivanje sklopa](#) potrebno je ponoviti ako ste promijenili razlučivost slike.
4. Dodirnite ← u gornjem lijevom kutu za spremanje postavki.



Provjera autentičnosti (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Na zaslonu Authentication (Provjera autentičnosti) dostupne su sljedeće funkcije

- [Postavljanje lozinke \(Android\)](#)
- [Ponovno postavljanje lozinke \(Android\)](#)
- [Prijava \(Android\)](#)

Postavljanje lozinke (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

1. Postavite lozinku koja ispunjava kriterije za provjeru valjanosti.
2. Na zaslonu Authentication (Provjera autentičnosti) dvaput unesite novu lozinku.
3. Dodirnite **Set** (Postavi).

Authentication

Enter a new password.

Password

Confirm password

SET

Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Ponovno postavljanje lozinke (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

1. Za ponovno postavljanje lozinke na zaslonu Authentication (Provjera autentičnosti) dodirnite **Reset** (Ponovo postavi).
2. Unesite novu lozinku dvaput.
3. Dodirnite **Reset** (Ponovo postavi) za potvrdu ponovnog postavljanja lozinke. Ova se radnja ne može poništiti.



NAPOMENA Ponovnim postavljanjem lozinke izbrisat će se svi postojeći pregledi u aplikaciji.

Prijava (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

1. Otvorite aplikaciju.
2. Unesite lozinku na zaslonu Authentication (Provjera autentičnosti).
3. Dodirnite **Login** (Prijava).

Authentication

Enter your password.

Password

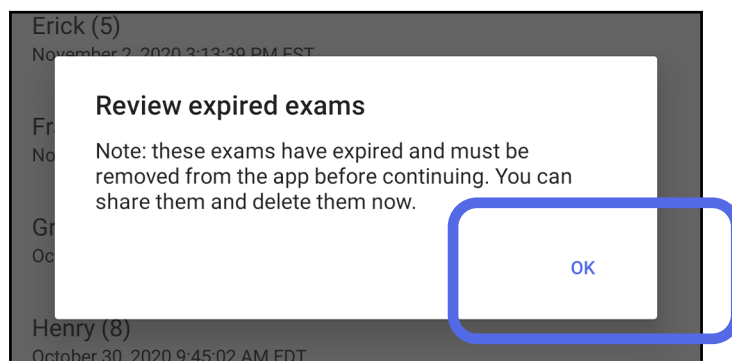
RESET LOG IN

Istekli pregledi (Android)

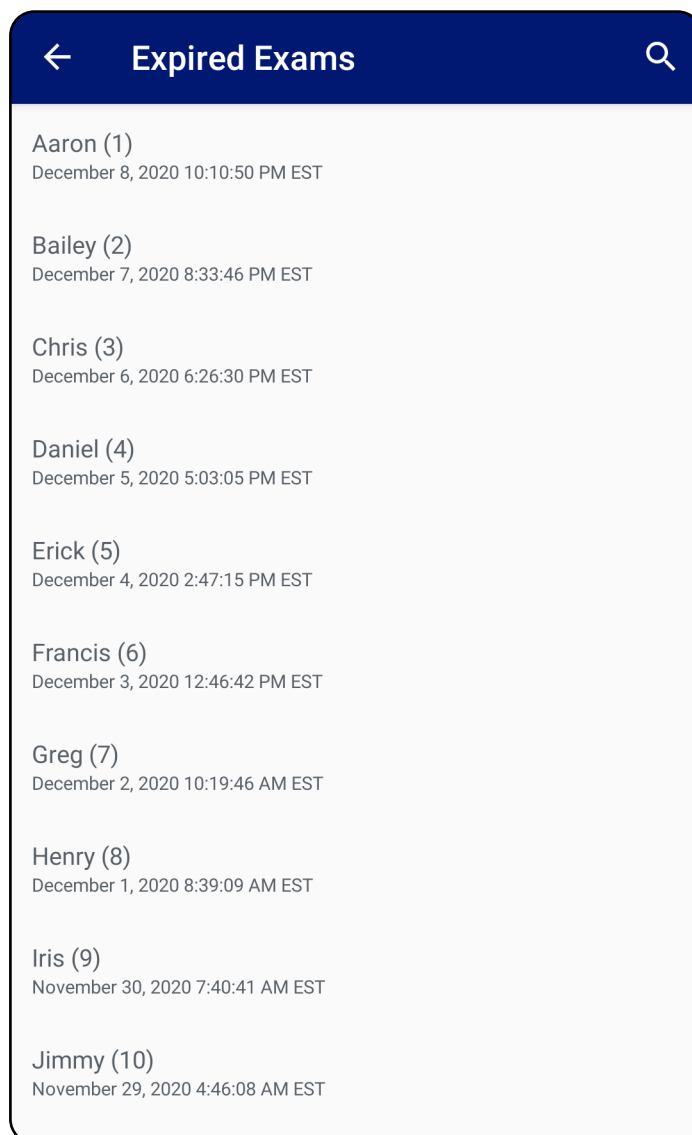
Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Kada se aplikacija otvori u načinu rada za obuku, a istekli pregledi postoje, potrebno je izbrisati istekle preglede za nastavak upotrebe aplikacije. Prikazat će se upozorenje ako je bilo koji pregled istekao.

1. Dodirnite OK (U redu) kako biste potvrdili upozorenje.



2. Pregledajte popis isteklih pregleda.



3. [Prikaz isteklog pregleda \(Android\)](#) omogućuje dijeljenje ili brisanje pregleda i dijeljenje slika u pregledu ili [Brisanje isteklih pregleda \(Android\)](#).

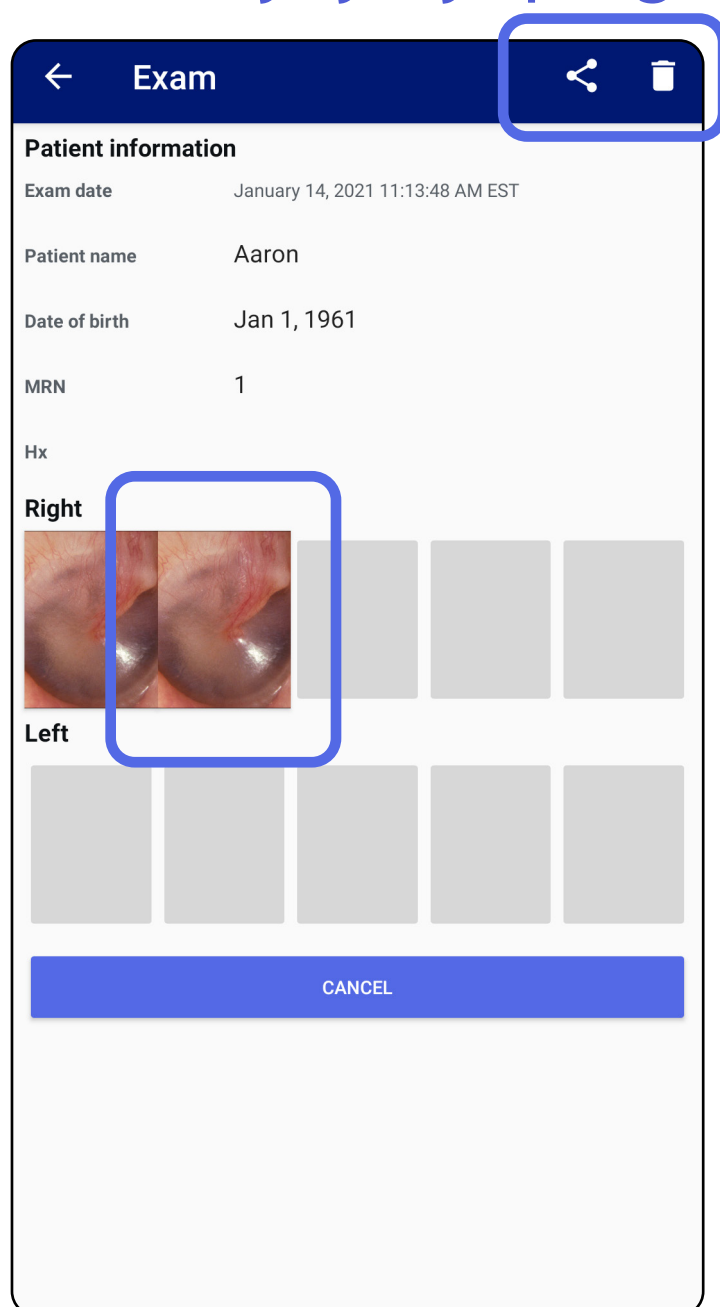
Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Prikaz isteklog pregleda (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Za prikaz isteklog pregleda. dodirnite istekli pregled na popisu. Istekli pregled samo je za čitanje i mora se izbrisati prije pokretanja drugog pregleda. Prije brisanja isteklog pregleda dostupne su sljedeće opcije:

- Dodirnite sliku za [Prikaz slike u isteklom pregledu \(Android\)](#).
- Dodirnite  za [Dijeljenje pregleda \(Android\)](#).



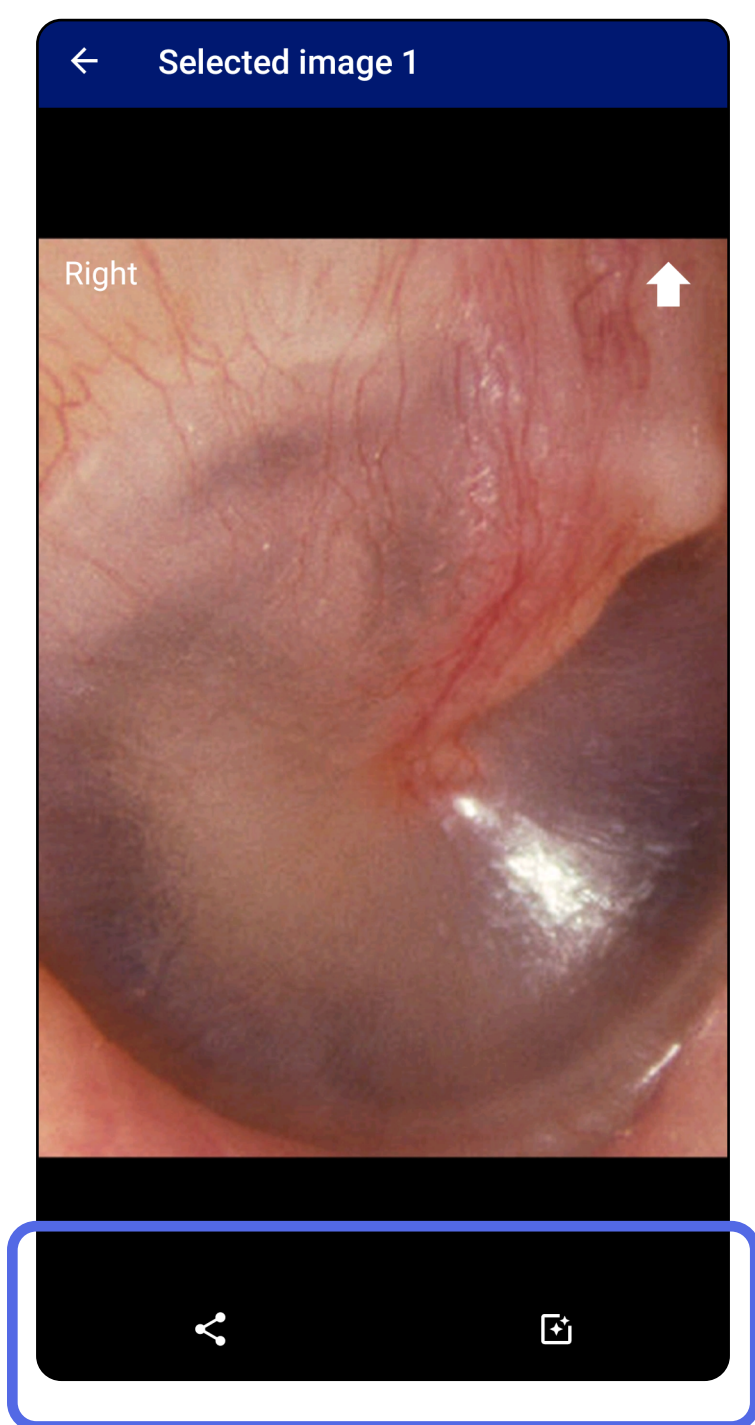
- Pogledajte odjeljak [Brisanje isteklih pregleda \(Android\)](#).

Prikaz slike u isteklom pregledu (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Na zaslonu Expired Exam (Istekli pregled) dodirnite jednu sliku da biste je otvorili.

- Dodirnite  za [Primjenu filtra na sliku \(Android\)](#) u isteklom pregledu.
- Dodirnite  za [Dijeljenje slike \(Android\)](#) u isteklom pregledu.

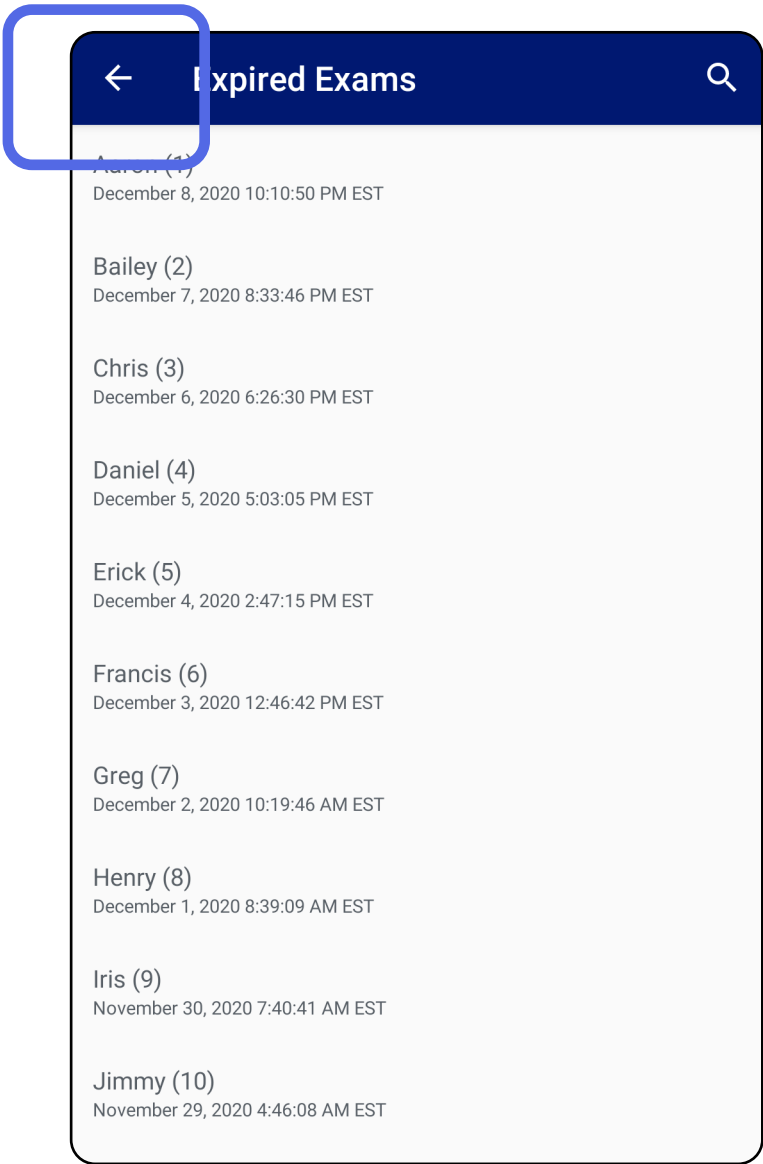


Brisanje isteklih pregleda (Android)

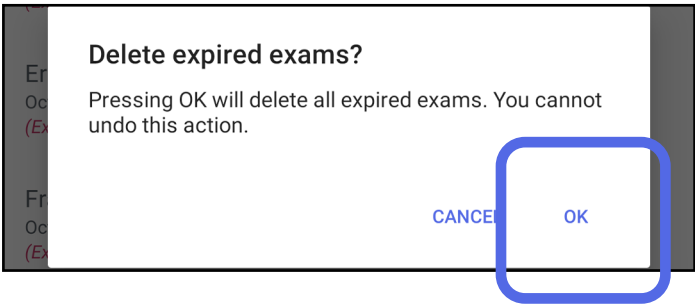
Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Kako biste izbrisali sve istekle preglede,

1. Dodirnite ←.



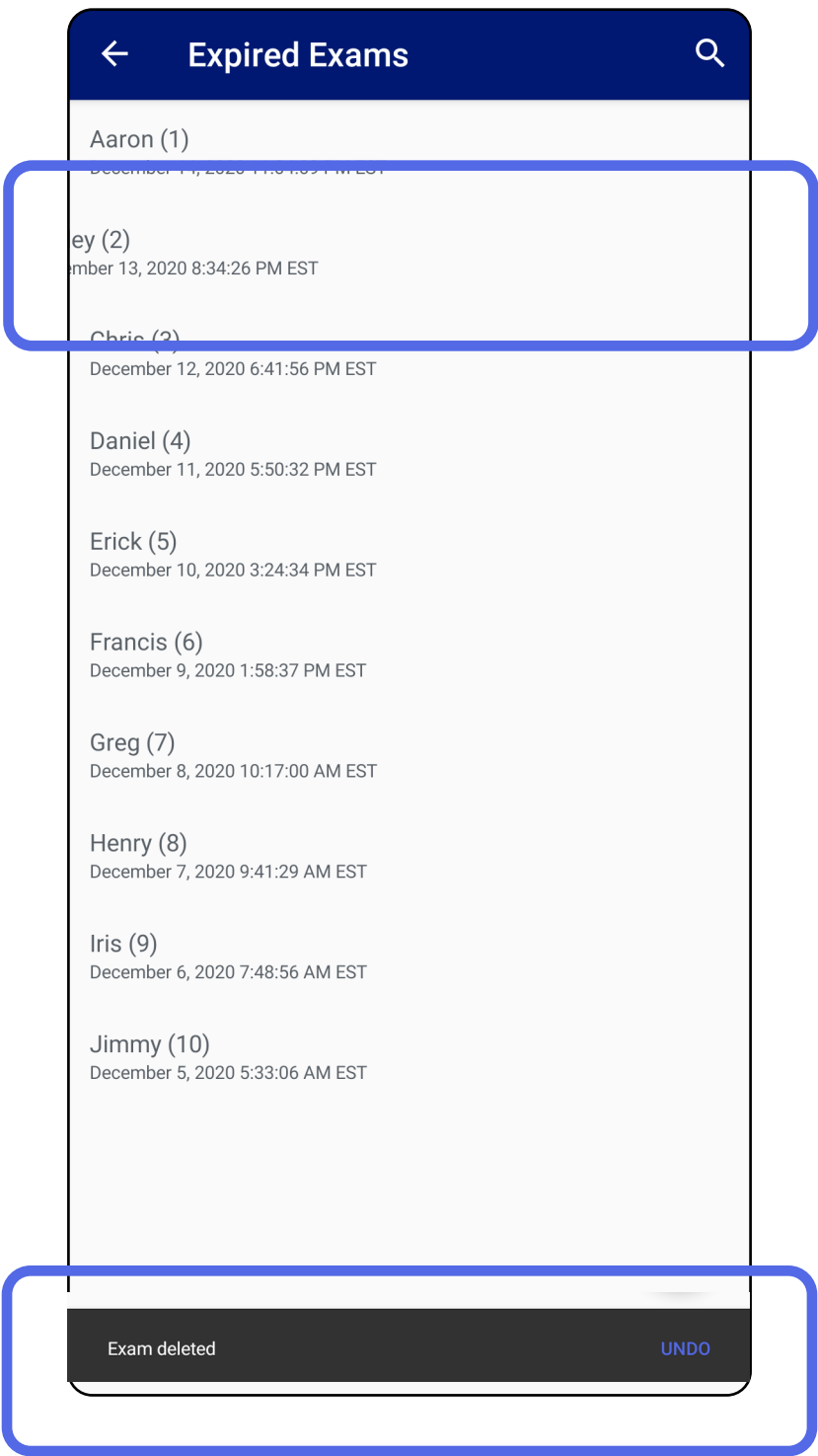
2. Dodirnite **OK** (U redu) za potvrdu u skočnom dijaloškom okviru.



Postoje 2 opcije za brisanje isteklog pregleda.

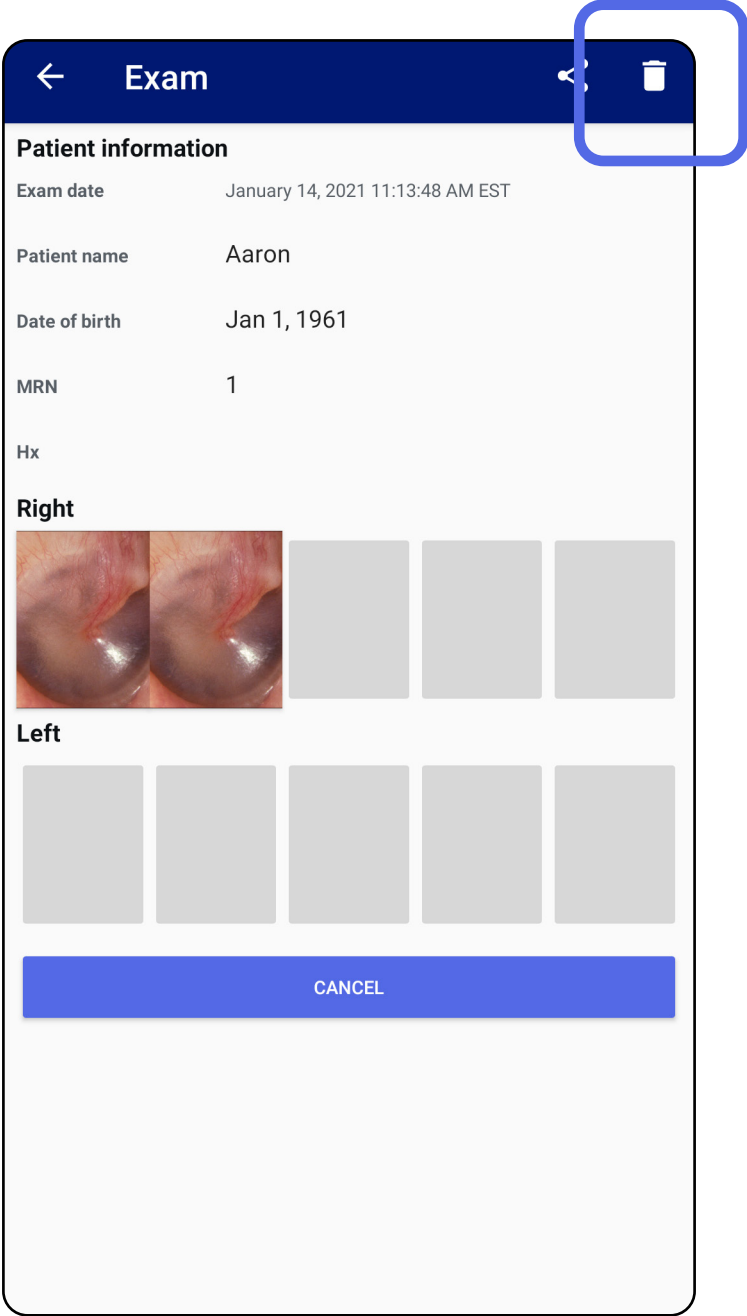
Opcija 1: Brisanje prelaskom prsta

Na nazivu isteklog pregleda prijedite prstom ulijevo ili udesno.



Dodirnite **UNDO** (Poništi) unutar 15 sekundi u skočnom dijaloškom okviru da biste poništili brisanje.

Opcija 2: Prikažite istekli pregled, a zatim dodirnite  .

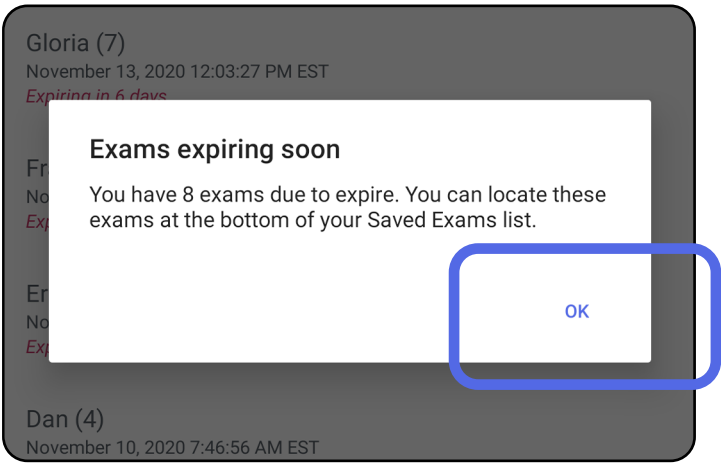


Pregledi koji uskoro istječu (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Ukoliko vam pregledi uskoro istječu, pojavit će se dijaloški okvir „Exams expiring soon” (Pregledi koji uskoro istječu).

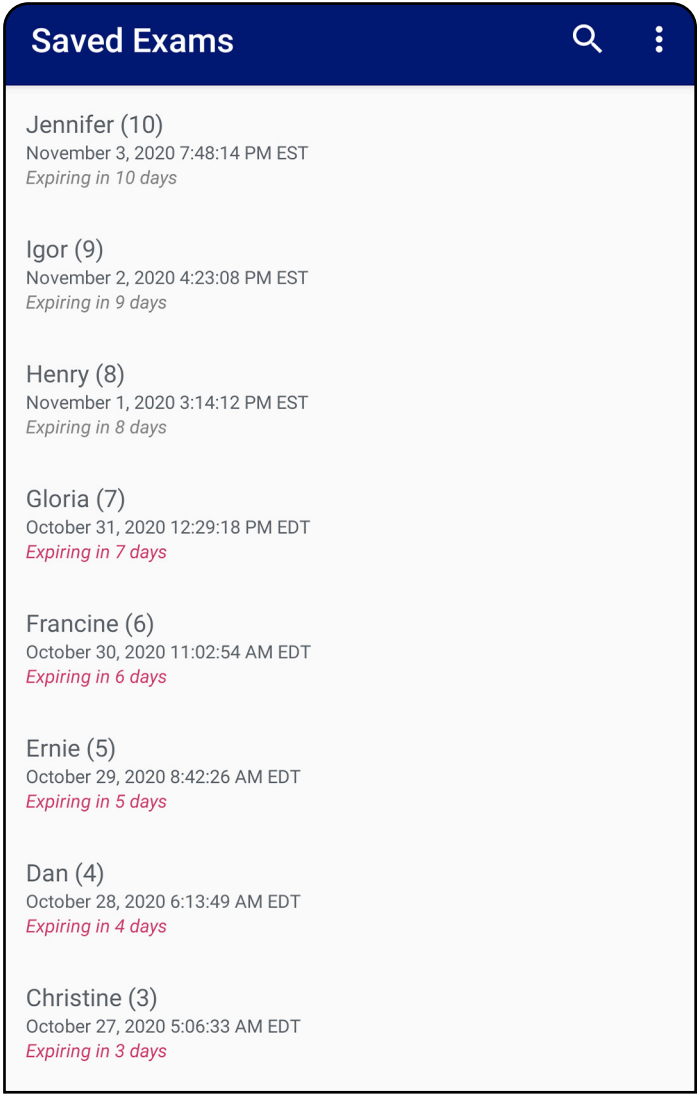
Pritisnite **OK** (U redu) kako biste pregledali pregleda koji istječu.



Prikaz pregleda koji uskoro istječu (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Nije potrebna nikakva radnja dok pregled ne istekne.

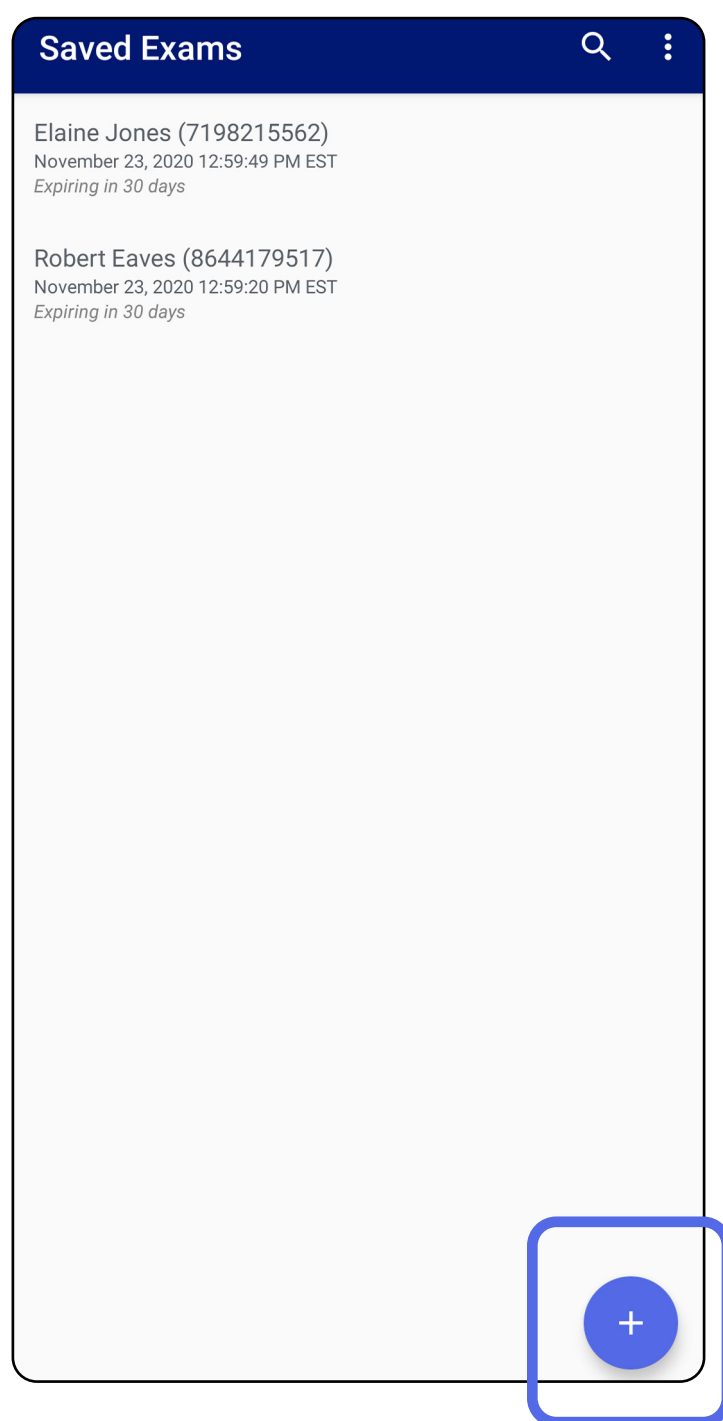


Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Dodavanje pregleda (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

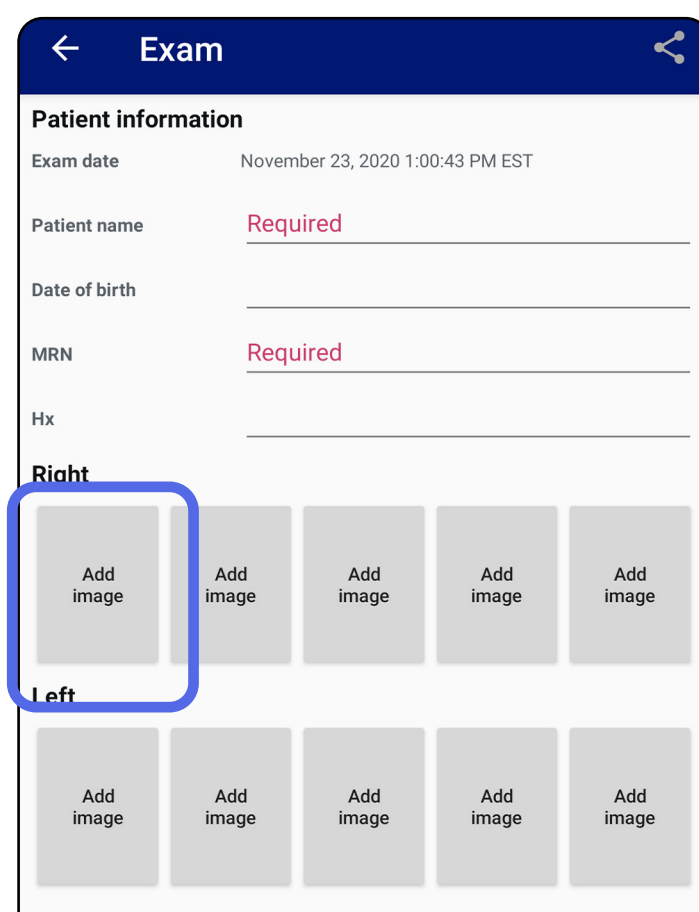
1. Dodirnite + za dodavanje novog pregleda.
2. Pogledajte odjeljak [Snimanje slika \(Android\)](#).



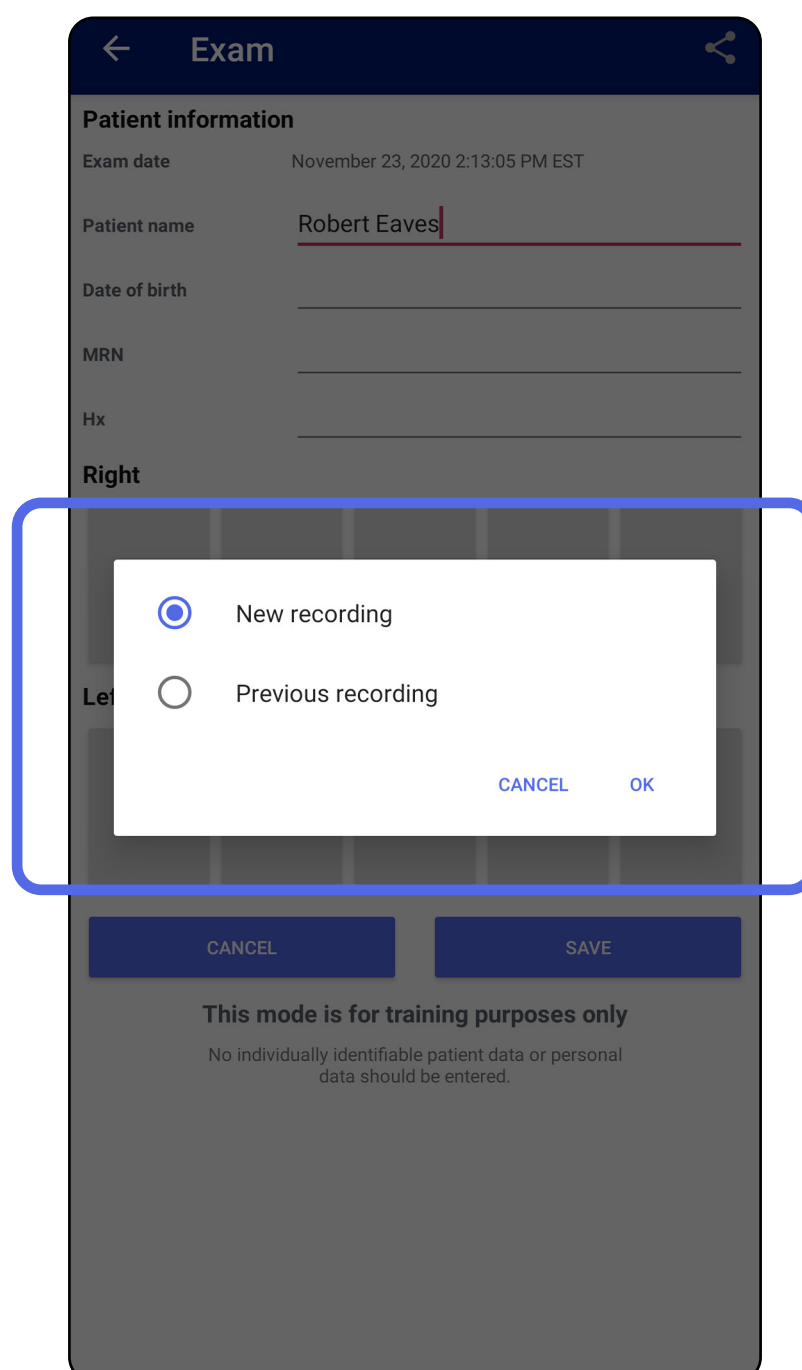
Snimanje slika (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

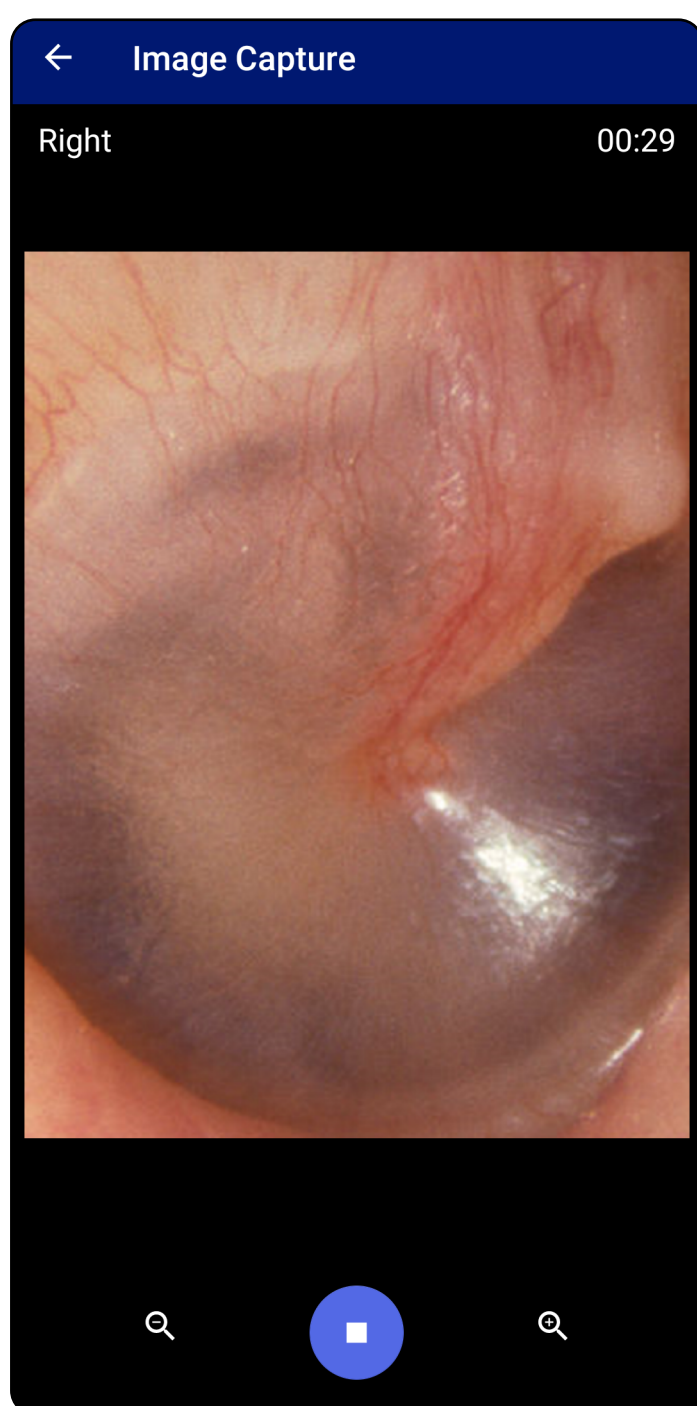
1. Postavite uređaj ispred odabrane strane.
Potražite videozapise i druge materijale za obuku za izvođenje pregleda na stranici hillrom.com.
2. Dodirnite **Add image** (Dodaj sliku) za snimanje slika za desnu ili lijevu stranu.



3. Ako postoji prethodna snimka na istoj strani, odaberite opciju u skočnom izborniku **New recording** (Nova snimka) za pokretanje nove snimke ili opciju **Previous recording** (Prethodna snimka) za spremanje slika iz prethodne snimke. Pogledajte odjeljak [Odabir slika \(Android\)](#).



Ako ne postoji prethodna snimka na istoj strani, snimanje će se automatski pokrenuti i zaustaviti. Pogledajte odjeljak [Odabir slika \(Android\)](#).



Odabir slika (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

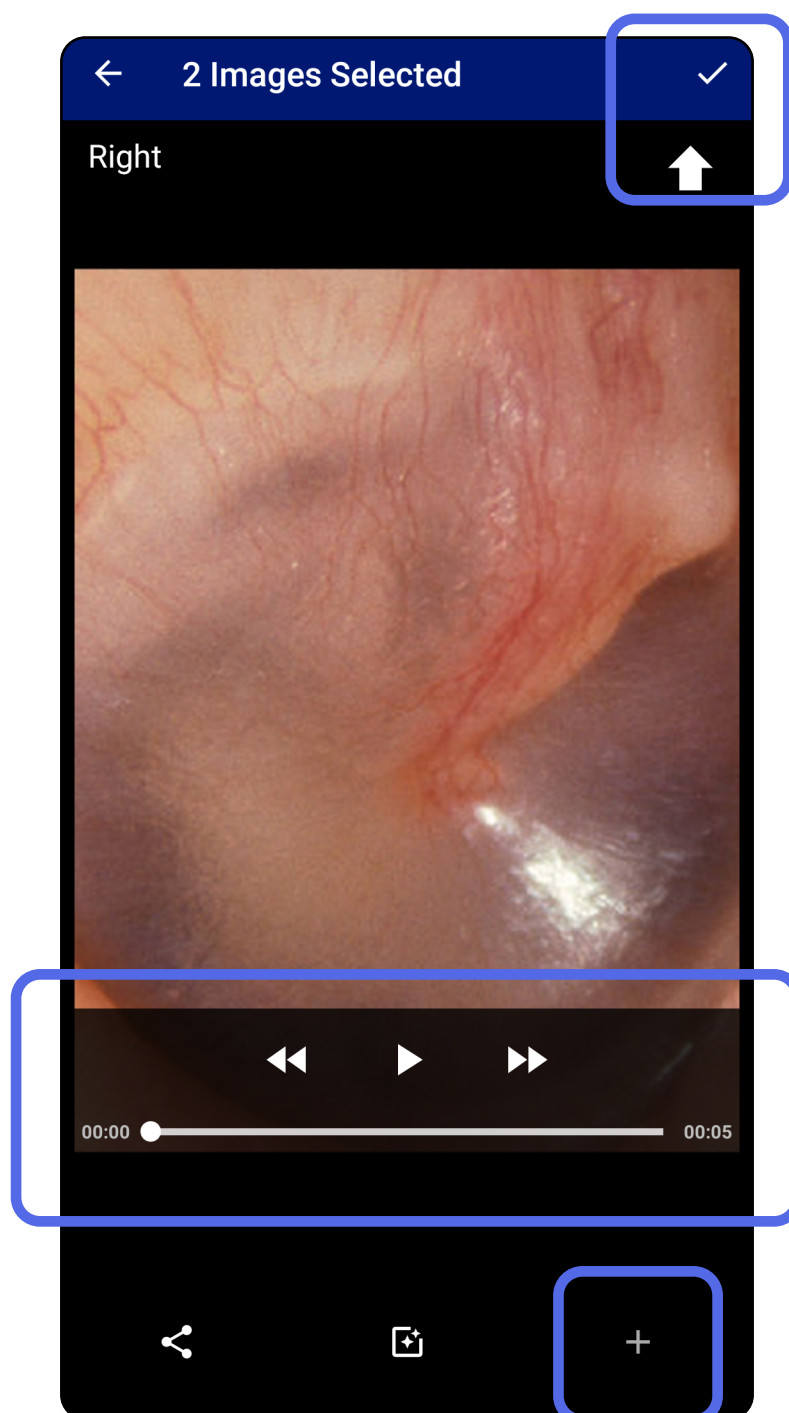
1. Odaberite slike koje želite sačuvati s pomoću kontrola reproduktora videozapisa na dnu. S pomoću klizača pronađite sliku koju želite sačuvati. S pomoću kontrola za vraćanje unatrag, pokretanje/pauziranje i pomicanje unaprijed pomičite se kadar po kadar.
2. Dodirnite **+** za svaku sliku koju želite zadržati.
3. Dodirnite **✓** u gornjem desnom kutu.



NAPOMENA Najviše 5 slika po strani može se zadržati u pregledu.



NAPOMENA Strelica u gornjem desnom kutu slike pokazuje smjer gore na snimljenoj slici.



Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

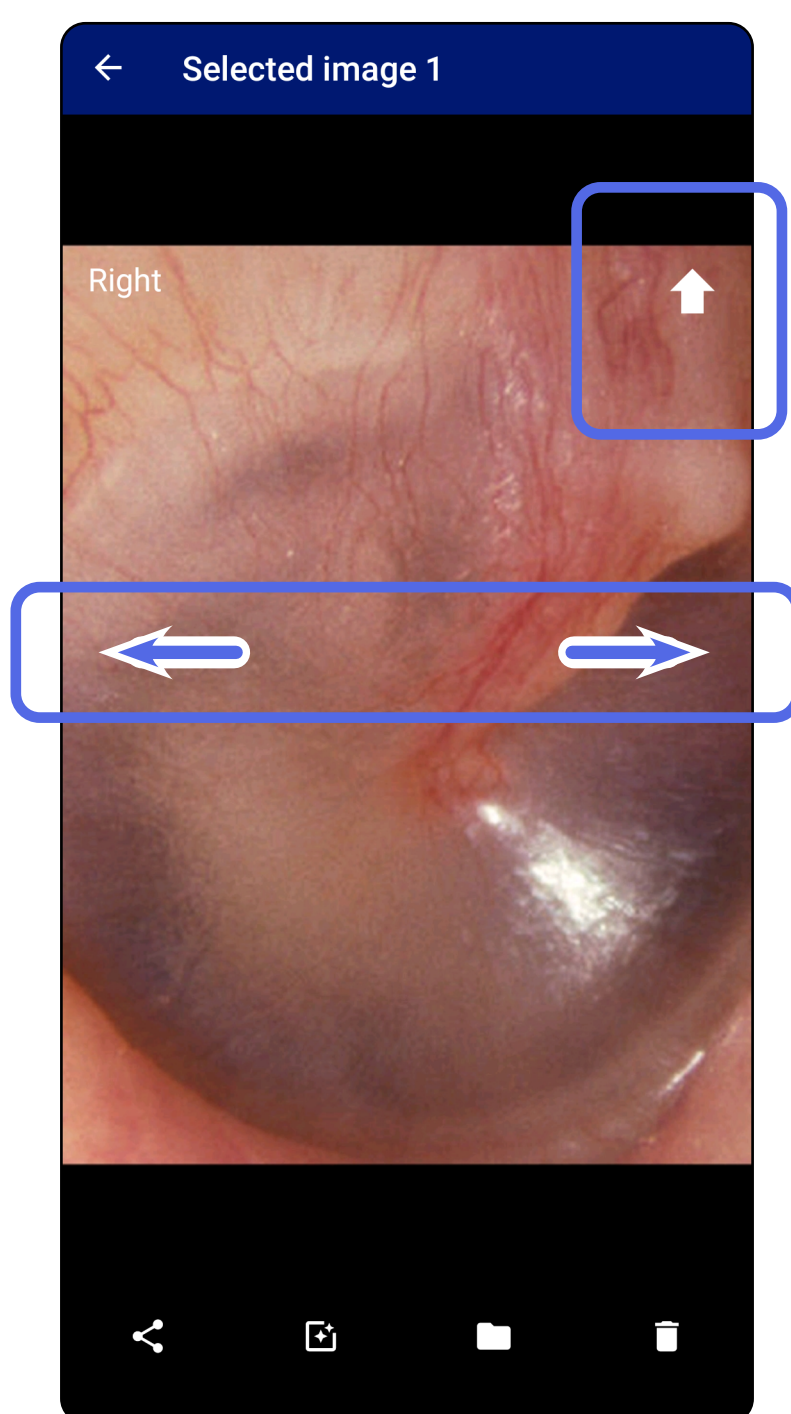
Prikaz odabrane slike (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

1. Na zaslonu Exam (Pregled) dodirnite jednu sliku.
2. Na zaslonu Selected image (Odabrana slika) prelazite prstom ulijevo ili udesno da biste se pomicali kroz sve slike za obje strane.



NAPOMENA Strelica u gornjem desnom kutu slike pokazuje smjer gore na snimljenoj slici.

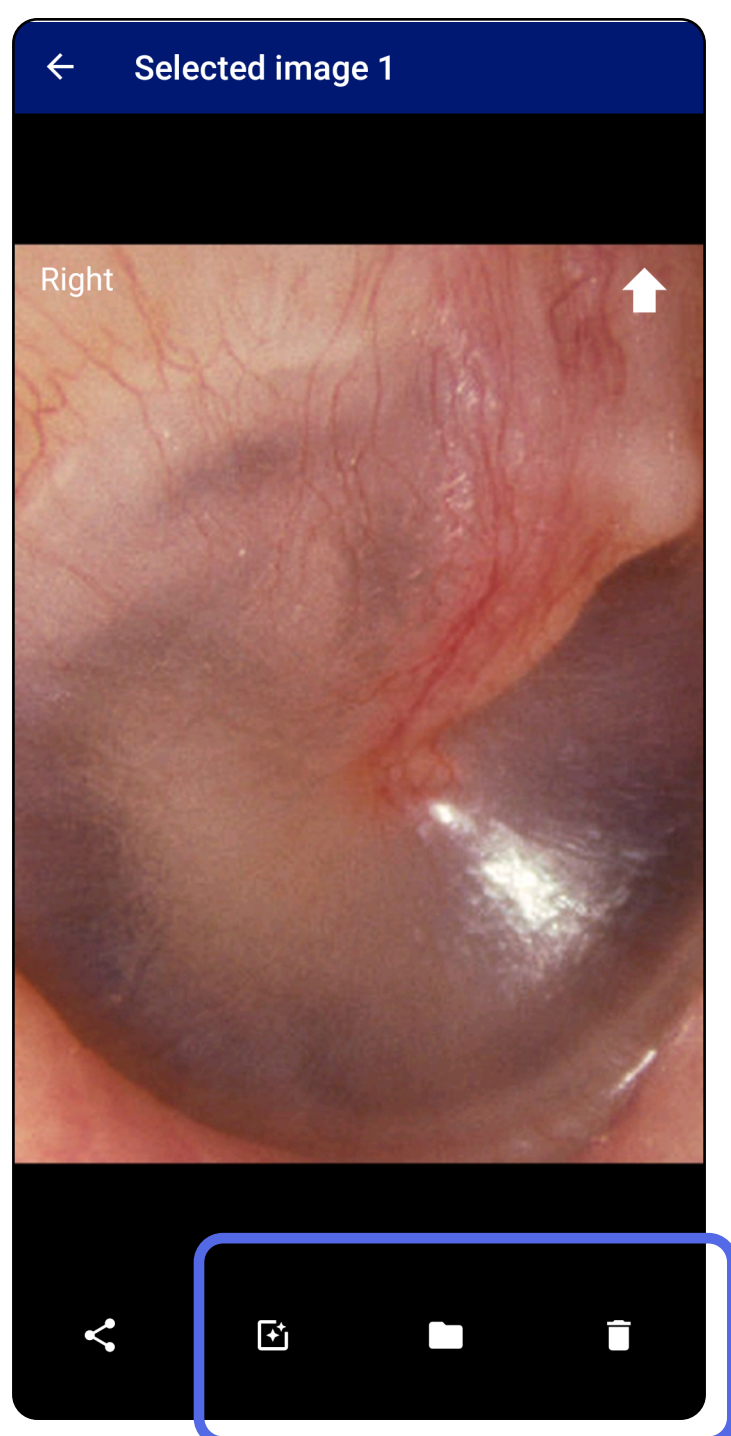


Primjena filtra, premještanje i brisanje slika (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

Na zaslonu Exam (Pregled) dodirnite jednu sliku da biste je otvorili.

- Dodirnite  za primjenu filtra. Filtri se primjenjuju samo na trenutačnu sliku i kada se ta slika dijeli. Izvorne nefiltrirane slike pohranjuju se.
- Dodirnite , a zatim dodirnite OK (U redu) u skočnom izborniku za premještanje slike na drugu stranu (*nije dostupno u isteklim pregledima*). Ova je značajka korisna ako ste pri pokretanju snimanja slike odabrali pogrešnu stranu.
- Dodirnite  za brisanje slike, a zatim potvrdite brisanje (*nije dostupno u isteklim pregledima*).



Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Spremanje pregleda (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

1. Dodajte podatke o pacijentu.
2. Dodirnite **Save** (Spremi).



NAPOMENA Slike nisu nužne za spremanje pregleda. Podaci o pacijentu mogu se dodati prije ili poslije odabira slika.

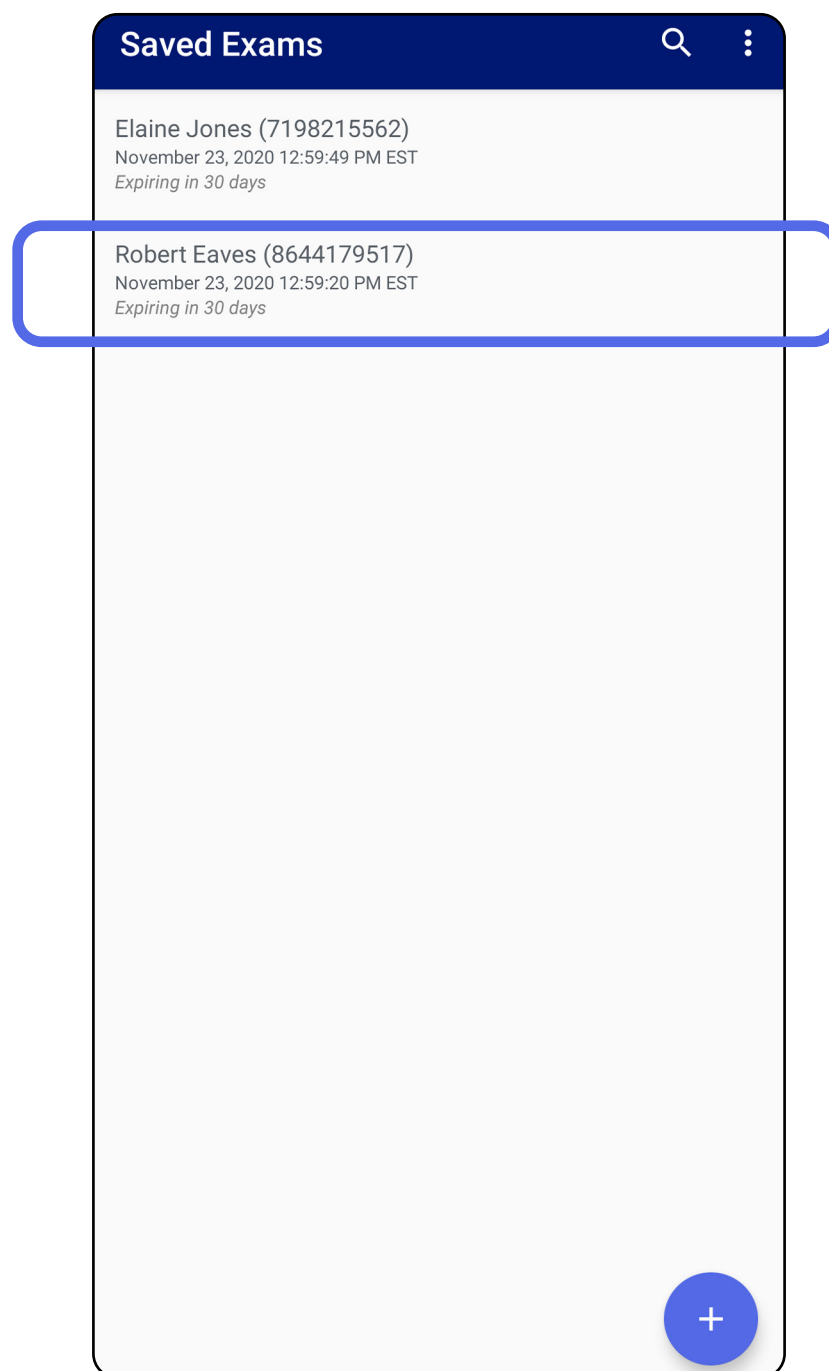


NAPOMENA Pregled se može spremiti tek nakon unosa potrebnih podataka.

Ažuriranje spremljenog pregleda (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

1. Da biste uredili pregled, dodirnite naziv željenog pregleda da biste ga otvorili.



2. Na zaslonu Exam (Pregled) dodirnite polje koje želite ažurirati.

3. Unesite podatke o pacijentu.
 - a. S pomoću skočne tipkovnice sa slovima ili brojevima unesite Patient name (Ime pacijenta) ili MRN (broj medicinskog kartona).
 - b. Na skočnom kalendaru odaberite datum rođenja.



NAPOMENA Stil kalendara ovisit će o verziji sustava **Android**.

Exam

Patient information

Exam date November 23, 2020 12:59:20 PM EST

Patient name Robert Eaves

Date of birth _____

MRN 8644179517

Hx _____

Right

Add image Add image Add image Add image Add image

Left

Add image Add image Add image Add image Add image

Exam

Patient information

Exam date November 23, 2020 12:59:20 PM EST

Patient name Robert Eaves

Date of birth Nov 23, 2020

MRN 8644179517

Right

Add image Add image Add image Add image Add image

Left

Add image Add image Add image Add image Add image

Dec 15 1974

Jan 16 1975

Feb 17 1976

CANCEL OK

CANCEL SAVE

This mode is for training purposes only
No individually identifiable patient data or personal data should be entered.

4. Dodajte ili uklonite slike. Pogledajte odjeljke [Snimanje slika \(Android\)](#) i [Primjena filtra, premještanje i brisanje slika \(Android\)](#).
5. Dodirnite **Save** (Spremi).



NAPOMENA Spremanje je dostupno samo ako su unesene promjene i ako su obavezni podaci o pacijentu potpuni.

Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

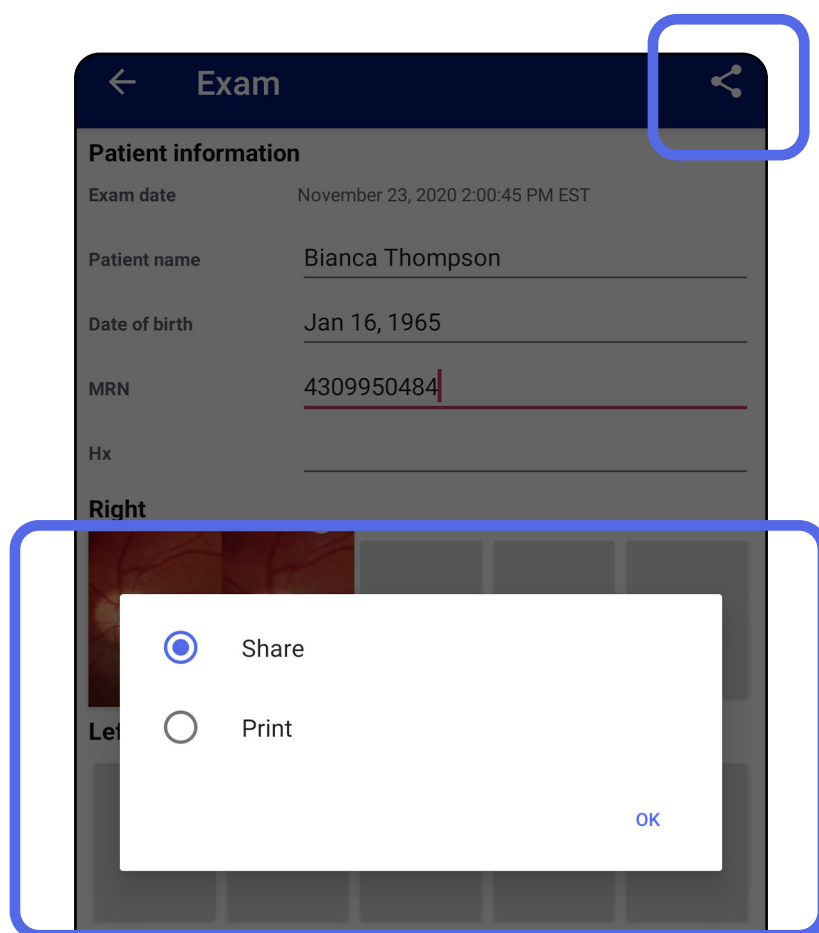
Dijeljenje pregleda (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

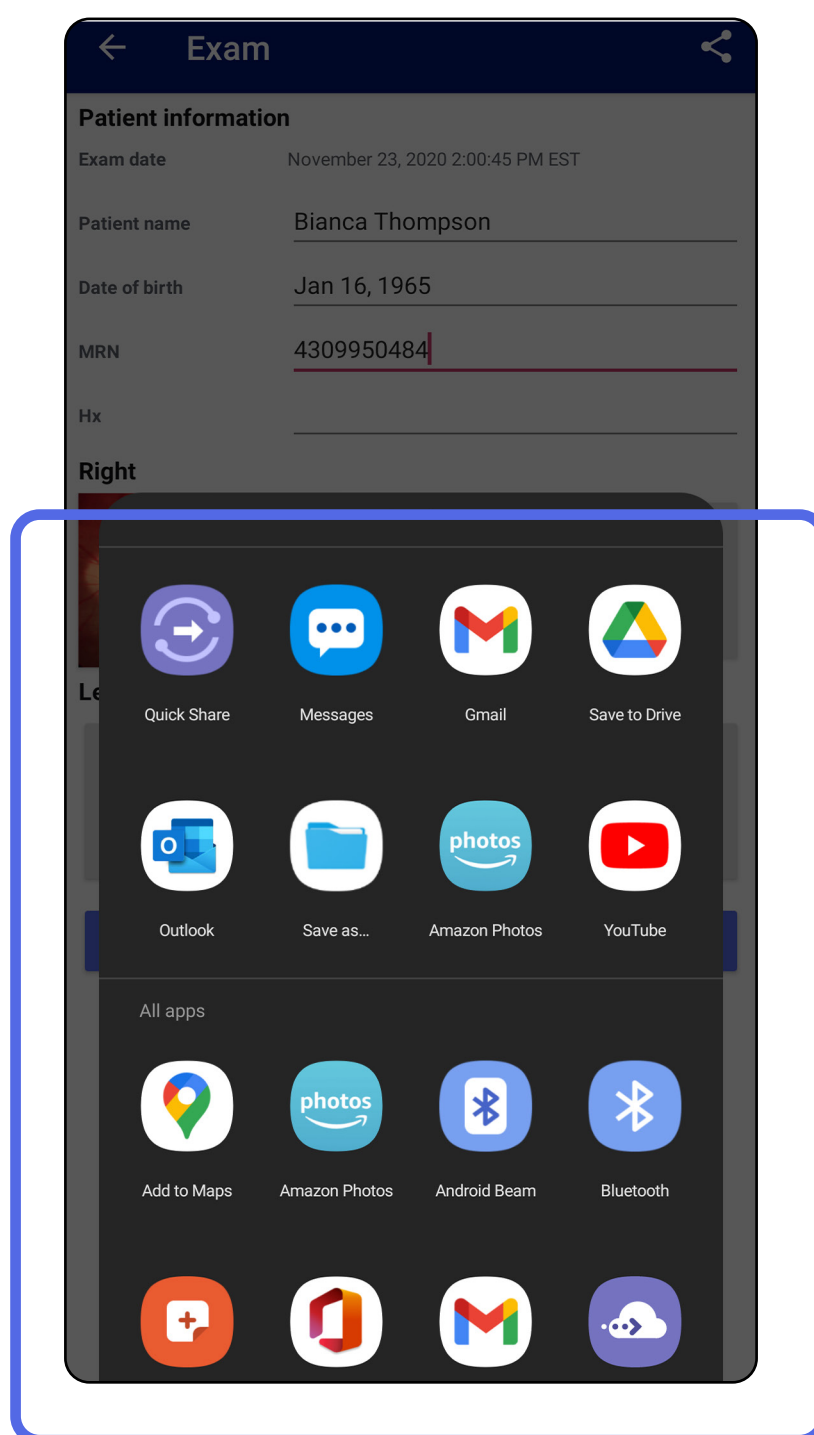
1. Na zaslonu Exam (Pregled) dodirnite .
2. Odaberite metodu dijeljenja u skočnom izborniku.



NAPOMENA Ikona dijeljenja dostupna je samo kada pregled sadrži barem jednu sliku i obavezne podatke o pacijentu.



3. Slijedite upute za dijeljenje.



NAPOMENA Pogledajte odjeljak [Sigurnost uređaja i podataka o pacijentu](#).



NAPOMENA Dijeljene slike iz aplikacije **iExaminer** mogu imati ugrađene informacije. Neke aplikacije za prikaz fotografija ne podržavaju ugrađene informacije. Ako primatelj ne može vidjeti fotografiju, korisnik bi trebao provjeriti podržava li aplikacija za pregled fotografija prikaz slika s ugrađenim informacijama ili odabrati drugu aplikaciju za pregled fotografija.

Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

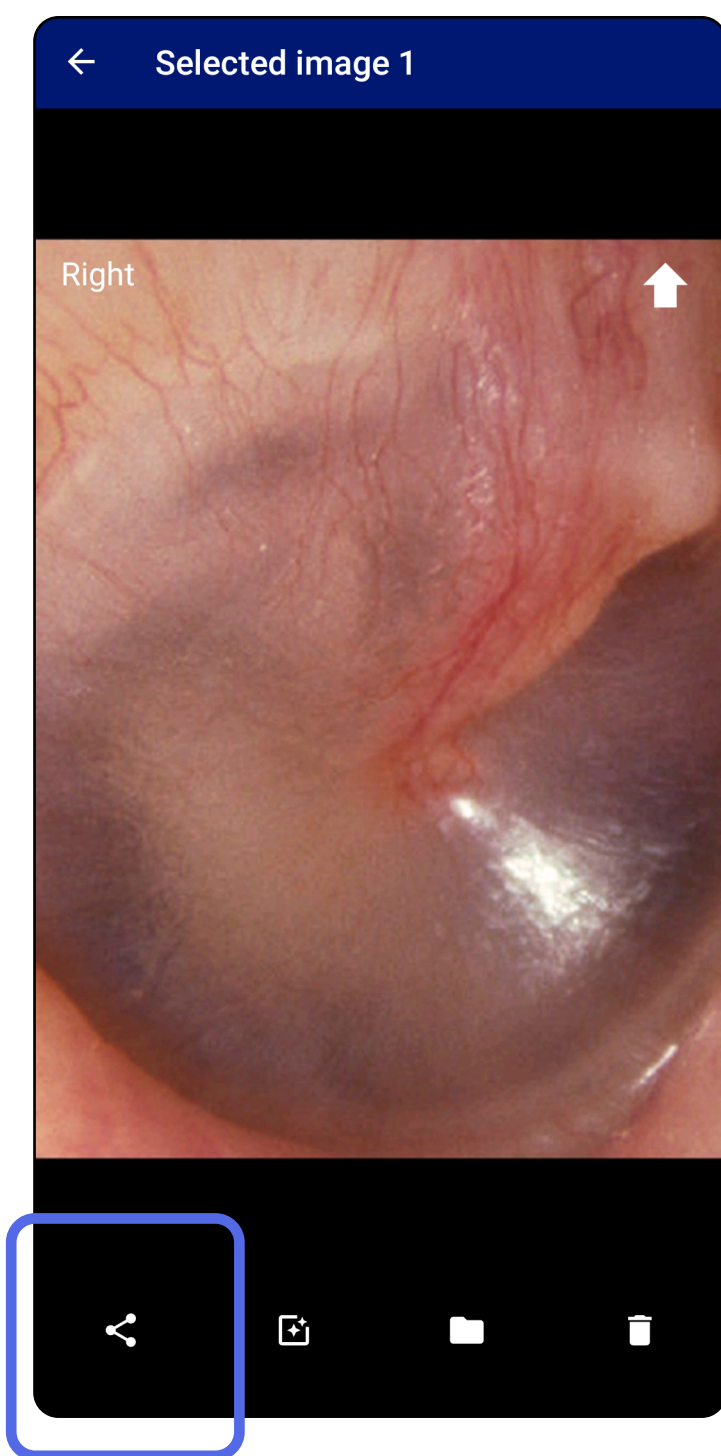
Dijeljenje slike (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku, klinički način rada

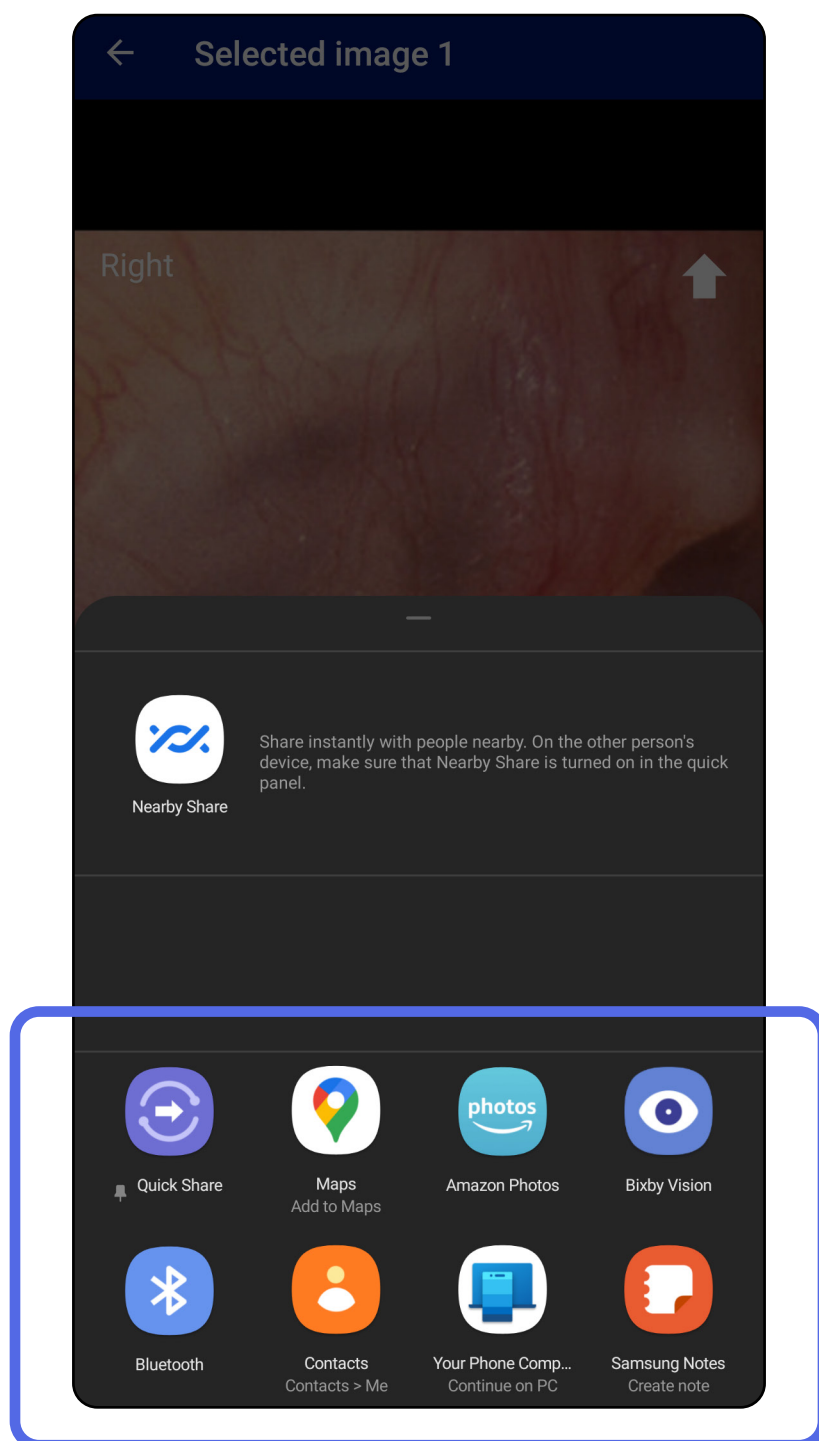
1. Na zaslonu Exam (Pregled) dodirnite željenu sliku.
2. Dodirnite .



NAPOMENA Dijeljenje je dostupno kada pregled sadrži obavezne podatke o pacijentu.



3. Odaberite metodu dijeljenja u skočnom izborniku.



4. Slijedite upute za dijeljenje.



NAPOMENA Pogledajte odjeljak [Sigurnost uređaja i podataka o pacijentu](#).



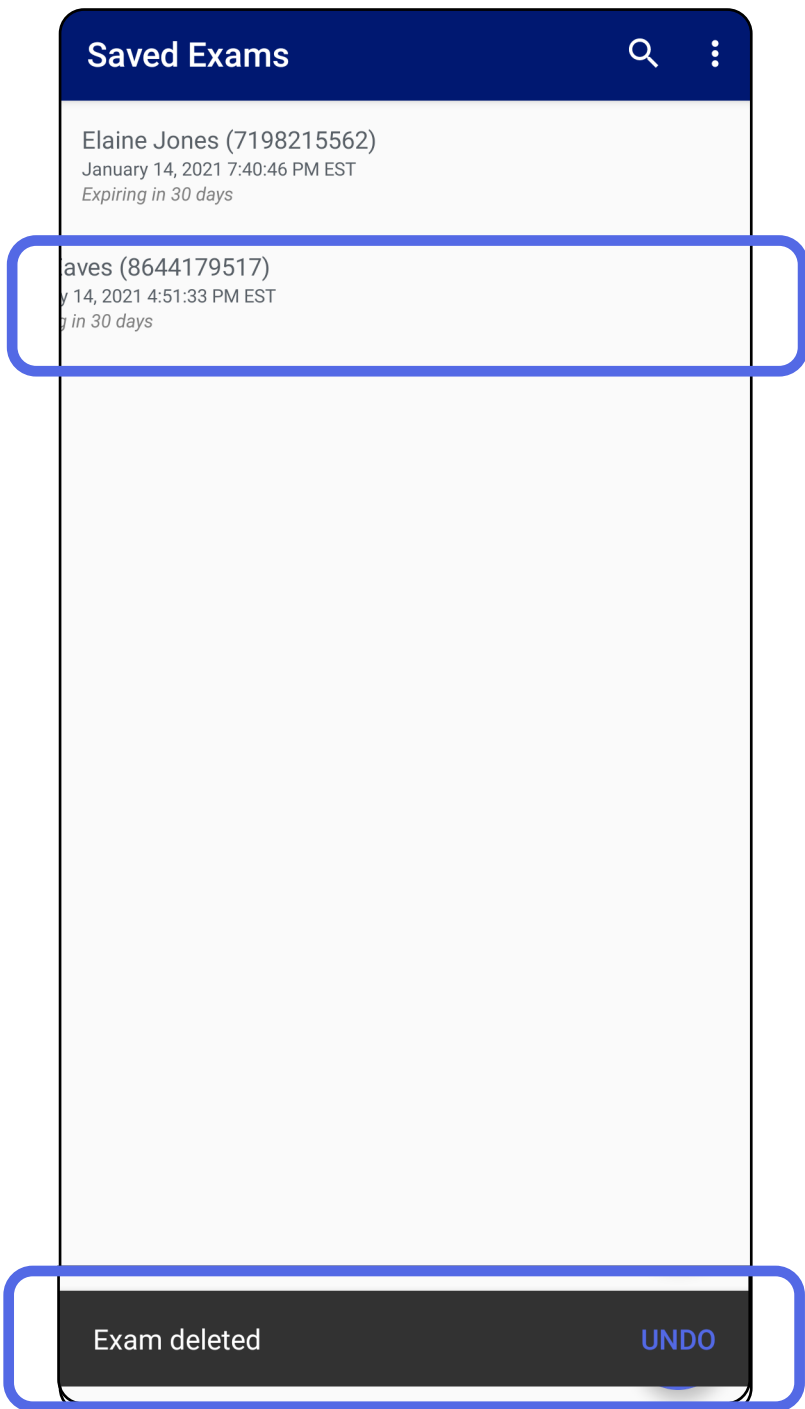
NAPOMENA Dijeljene slike iz aplikacije **iExaminer** mogu imati ugrađene informacije. Neke aplikacije za prikaz fotografija ne podržavaju ugrađene informacije. Ako primatelj ne može vidjeti fotografiju, korisnik bi trebao provjeriti podržava li aplikacija za pregled fotografija prikaz slika s ugrađenim informacijama ili odabrati drugu aplikaciju za pregled fotografija.

Prijeđite na popis *Upotreba značajki aplikacije*

Brisanje pregleda (Android)

Primjenjuje se na: Način rada za obuku

Na nazivu isteklog pregleda prijedite prstom ulijevo ili udesno.

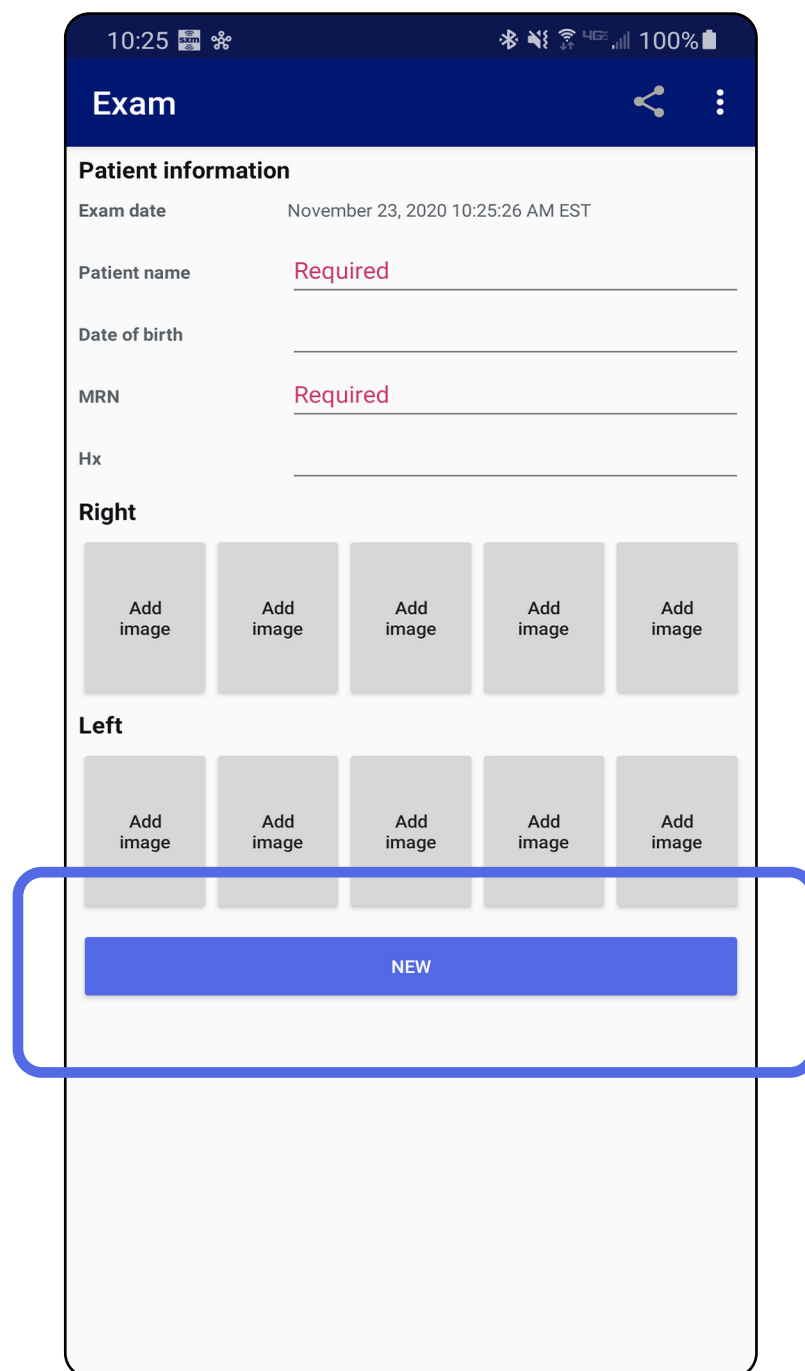


Dodirnite **UNDO** (Poništi) unutar 15 sekundi u skočnom dijaloškom okviru da biste poništili brisanje.

Odbacivanje pregleda (Android)

Primjenjuje se na: Klinički način rada

1. Za odbacivanje pregleda dodirnite **New** (Novo).



2. Dodirnite **OK** (U redu) za odbacivanje promjena i pokretanje novog pregleda.

Čišćenje

Ove upute za čišćenje odnose se na **SmartBracket** i **SmartClip**. Upute za ponovnu obradu uređaja tvrtke Welch Allyn potražite u odgovarajućim uputama za upotrebu.

 **OPREZ** Proizvode **SmartBracket** ili **SmartClip** nemojte sterilizirati niti uranjati u otopine.

Za ovaj proizvod nije potrebno nikakvo preventivno održavanje osim čišćenja.

Odobrena kemijska sredstva za čišćenje:

- 70-postotni izopropilni alkohol (npr. alkoholne maramice **CiDehol** 70)
 - **Metrex CaviWipes**
 - PDI Super-**Sani-Cloth**
 - PDI-**Sani-Cloth** Plus
1. Uklonite **SmartBracket** s glave i proizvoda **SmartClip** prije čišćenja. Ostavite **SmartClip** pričvršćen na futrolu.
 2. Za brisanje proizvoda **SmartBracket** i **SmartClip** upotrijebite odobrena kemijska sredstva za čišćenje (pogledajte gore) tako da uklonite sve vidljive i nevidljive nečistoće. Učestalost: čistiti po potrebi.
 3. Pustite da se otopina za čišćenje osuši.

Sigurno odlaganje

Za odlaganje proizvoda **SmartBracket** i **SmartClip** u otpad potrebno je slijediti sljedeće korake:

1. Slijedite upute za čišćenje iz ovog dijela korisničkog priručnika.
2. Razvrstajte materijale prije postupka recikliranja.
 - Komponente se trebaju rastaviti i reciklirati prema vrsti materijala.
 - o Plastika se reciklira zajedno s plastičnim otpadom.
 - o Metal se reciklira s metalnim otpadom.
 - Odnosi se i na vijke i spojnice.

Upute o odlaganju potražite u odgovarajućim uputama za upotrebu glava proizvoda.

Slijedite upute proizvođača za odlaganje pametnih telefona i futrola. Izbrišite sve postojeće podatke koji se odnose na pacijente/bolnicu/kliniku/liječnika radi očuvanja povjerljivosti. Prije brisanja možete izvršiti sigurnosno kopiranje podataka.

Korisnici se moraju pridržavati svih propisa saveznih država, državnih, regionalnih i/ili lokalnih zakona i propisa koji se odnose na sigurno odlaganje medicinskih proizvoda i dodatnog pribora. U slučaju nedoumice korisnik uređaja najprije se mora obratiti tehničkoj podršci tvrtke Hillrom radi uputa o protokolima za sigurno odlaganje.

Sukladnost s elektromagnetskom kompatibilnošću

Informacije o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) potražite na internetskoj stranici tvrtke Hillrom: hillrom.com.

Skladištenje i prijevoz

Pogledajte odgovarajuće upute za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

Dodatni pribor

Pribor i primijenjene dijelove potražite u odgovarajućim uputama za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

Kompatibilni proizvodi

Pogledajte odgovarajuće upute za upotrebu uređaja tvrtke Welch Allyn.

Jamstvo

Tvrtka Welch Allyn, Inc. jamči da proizvodi Welch Allyn iExaminer SmartBracket i SmartClip nemaju izvorne nedostatke u materijalu i izradi te da će njihove radne značajke biti u skladu sa specifikacijama proizvođača tijekom razdoblja od jedne godine od datuma kupnje. Ako se utvrdi da ovaj instrument ima nedostatak ili da nije u skladu sa specifikacijama proizvođača tijekom jamstvenog razdoblja, tvrtka Welch Allyn popraviti će ili zamijeniti instrument ili komponentu bez troška za kupca. Ovo jamstvo vrijedi samo za proizvode Welch Allyn iExaminer SmartBracket i SmartClip kupljene kao nove proizvode od tvrtke Welch Allyn ili njezinih ovlaštenih distributera ili zastupnika. Kupac mora vratiti proizvode SmartBracket i SmartClip izravno tvrtki Welch Allyn ili ovlaštenom distributeru ili zastupniku i sam snosi troškove slanja.

Ovo jamstvo ne obuhvaća oštećenje ili kvar koji nastane uslijed neovlaštene izmjene, nepravilne upotrebe, neodržavanja, nezgode, izmjene ili otpreme. Jamstvo prestaje važiti ako se instrument ne upotrebljava u skladu s preporukama proizvođača ili ako se popravi.